

14. അല്ല; എന്നാൽ അവർ ചെയ്യുകയുണ്ടാക്കിരുന്നത് അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽമേൽ കരയായി പറ്റിപ്പിടിച്ചിരിക്കുന്നു.	كَأَنَّ				بَلْ		رَأَى		عَلَى قُلُوبِهِمْ	
	അല്ല		എന്നാൽ		കരയായി പറ്റിപ്പിടിച്ചിരിക്കുന്നു		അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽമേൽ			
	﴿١٤﴾ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ									
	അവർ ചെയ്യുകയുണ്ടാക്കിരുന്നത്									
15. അങ്ങനെയല്ല; നിശ്ചയം അവർ അന്നേദിവസം തങ്ങളുടെ നാമനിൽനിന്ന് മറയ്ക്കപ്പെടുന്നവരാണ്.	كَأَنَّ		إِنَّهُمْ		عَنْ رَبِّهِمْ		يَوْمَئِذٍ		لَمْ حُجُّوْهُمْ	
	അങ്ങനെയല്ല		നിശ്ചയം അവർ		തങ്ങളുടെ നാമനിൽനിന്ന്		അന്നേദിവസം		മറയ്ക്കപ്പെടുന്നവരാണ്	
	﴿١٦﴾ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ									
	പിന്നെ നിശ്ചയമായും അവർ നരകത്തിൽ പ്രവേശിക്കും.									
16. പിന്നെ നിശ്ചയമായും അവർ നരകത്തിൽ പ്രവേശിക്കും.	ثُمَّ يُقَالُ		هَذَا		الَّذِي		كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ		﴿١٧﴾	
	പിന്നീട് പറയപ്പെടും		ഇതാകുന്നു		യാതൊന്ന്		നിങ്ങളതിനെ കളവാക്കുന്നവരായിരുന്നു			
	﴿١٨﴾ إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِيسَى									
	അങ്ങനെയല്ല		നിശ്ചയം		പുണ്യവാൻമാരുടെ ഗ്രന്ഥം		ഇല്ലിയ്ക്കിയിലാണ്		അങ്ങനെയല്ല	

വ്യാകരണം:

أَخَذَ (എടുത്തു; പിടിച്ചു) 142 പ്രാവശ്യം വ്യത്യസ്ത രൂപങ്ങളിൽ ഖുർആനിൽ ആവർത്തിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതിലെ 21 രൂപങ്ങൾ താഴെ കൊടുക്കുന്നു.

സംഗ്രഹം ക്രിയകൾ		നിരോധന ക്രിയ	കൽപനക്രിയ	അപൂർണ്ണ ക്രിയ	പൂർണ്ണ ക്രിയ
		لَا تَأْخُذْ	خُذْ	يَأْخُذْ	أَخَذَ
		لَا تَأْخُذُوا	خُذُوا	يَأْخُذُونَ	أَخَذُوا
				تَأْخُذْ	أَخَذَتْ
		أَخَذَ	കർത്താവ്	تَأْخُذُونَ	أَخَذْتُمْ
അപൂർണ്ണ ക്രിയ	പൂർണ്ണ ക്രിയ	مَأْخُودٌ	കർമ്മം	أَخَذَ	أَخَذْتُ
هِيَ تَأْخُذُ	هِيَ أَخَذَتْ	أَخَذَ	ക്രിയ	نَأْخُذُ	أَخَذْنَا

പഠനക്കുറിപ്പുകൾ :